

II

(Nezakonodajni akti)

MEDNARODNI SPORAZUMI

SKLEP SVETA

z dne 31. januarja 2011

o podpisu Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Uzbekistan na drugi strani o spremembi Sporazuma z namenom razširitve določb Sporazuma na dvostransko trgovino s tekstilom, ob upoštevanju izteka veljavnosti dvostranskega sporazuma o tekstilu, v imenu Evropske unije

(2011/250/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

- (4) Protokol o spremembi Sporazuma bi bilo treba podpisati v imenu Unije s pridržkom njegove sklenitve –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(4) Pogodbe v povezavi s členom 218(5) Pogodbe,

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

Člen 1

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 9. junija 2010 Komisijo pooblastil, da začne pogajanja z Republiko Uzbekistan o spremembi Sporazuma o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Uzbekistan na drugi strani⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), da se zagotovi, da se načela, ki se uporabljajo za trgovino z drugim blagom, formalno razširijo tudi na trgovino s tekstilnimi izdelki. Ta pogajanja so bila uspešno sklenjena in Protokol o spremembi Sporazuma s črtanjem člena 16 in vseh sklicevanj nanj, je bil parafiran 1. julija 2010.
- (2) V okviru pogajanj sta se strani medsebojno dogovorili, da se besedilo prečisti ter črta zastarela tehnična določba, ki je prenehala veljati leta 1998, in zadevna priloga, ki se nanjo sklicuje.
- (3) Z začetkom veljavnosti Lizbonske pogodbe 1. decembra 2009 je Evropska unija nadomestila in nasledila Evropsko skupnost.

Podpis Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Uzbekistan na drugi strani o spremembi Sporazuma z namenom razširitve določb Sporazuma na dvostransko trgovino s tekstilom, ob upoštevanju izteka veljavnosti dvostranskega sporazuma o tekstilu (v nadaljnjem besedilu: Protokol), se odobri v imenu Unije, s pridržkom sklenitve navedenega protokola⁽²⁾.

Člen 2

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblaščen(-e) za podpis Protokola v imenu Unije, s pridržkom njegove sklenitve, in da poda(-jo) naslednjo izjavo:

„Z začetkom veljavnosti Lizbonske pogodbe 1. decembra 2009 je Evropska unija nadomestila in nasledila Evropsko skupnost ter od tega dneva naprej izvršuje vse pravice in prevzema vse obveznosti Evropske skupnosti. Zato se ustrezna sklicevanja na ‚Evropsko skupnost‘ ali ‚Skupnost‘ v besedilu Sporazuma, kjer je to primerno, razumejo kot sklicevanja na ‚Evropsko unijo‘.“

⁽¹⁾ UL L 229, 31.8.1999, str. 3.

⁽²⁾ Besedilo Protokola bo objavljeno skupaj s sklepom o njegovi sklenitvi.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 31. januarja 2011

Za Svet
Predsednica
C. ASHTON
